

## QUICK START GUIDE



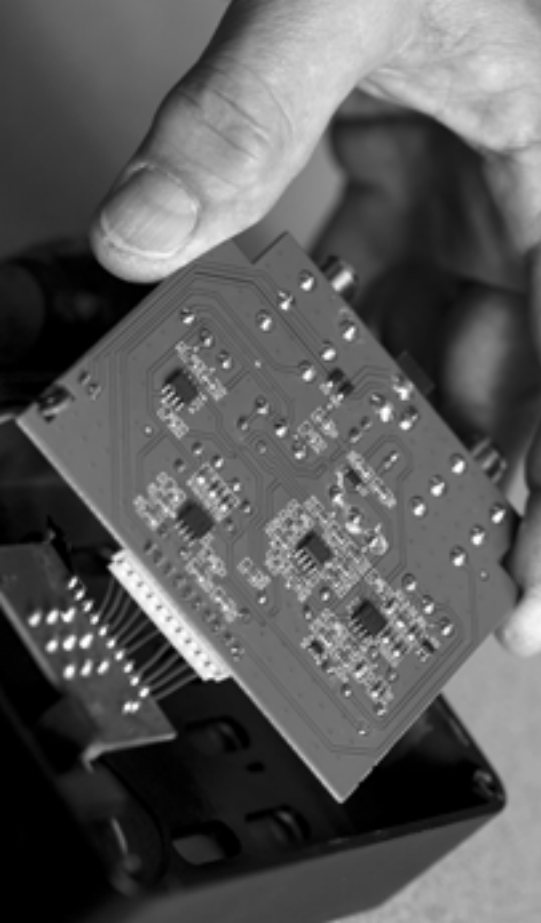
# 1959

**SUPER LEAD**



*Marshall*

**DISTORTION PEDAL**



# 1959

---

## CONTENTS

English	2
Français	6
Deutsch	10
Español	14
Italiano	18
中文	22
日本語	26

# 1959

2

## INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your Marshall 1959 pedal.

1959 amplifiers have long been seen by many players as the pinnacle of guitar amp sound. This pedal offers the essence of these iconic amplifiers, with the ability to blend between high treble and normal (more rounded) tones.

We hope you enjoy your new pedal as much as we have enjoyed designing and building it for you.

### The Marshall Team

# 1959

## POWER

3

This device requires power from either a 9V battery or a 9V DC power supply adapter (not included).

To fit a battery:

- remove the battery compartment cover on the underside of the pedal;
- connect the battery terminals to the battery;
- insert the battery into the battery compartment; and
- replace the battery compartment cover.

Remove the battery from the pedal when not in use.

When selecting a power supply adapter for your pedal, ensure it is compatible with both the pedal and your mains electricity supply. Your Marshall dealer can help you with this.

**Warning: incompatible power supply adapters may produce unwanted noise and / or damage your pedal.**

Description	Distortion pedal offering the two-channel control of a 1959 series amplifier
Inputs/Outputs	1 x 1/4" jack input, 1 x 1/4" jack output
Controls	High treble, Normal, Tone and Volume
Power (not included)	AC/DC 9VDC regulated, centre negative, 5.5mm x 2.1mm or Standard 9V battery (PP3)
Current Draw	20mA
Input Impedance	1 M $\Omega$
Output Impedance	1 k $\Omega$
Width	101mm
Length	131mm
Height	52mm
Weight (excl. battery)	0.74kg

**BATTERIES NOT INCLUDED.**

The pedal is active when the light-ring is illuminated. Press the footswitch again to deactivate the pedal (true bypass).

- **HIGH TREBLE**  
High frequency input level before distortion.
- **NORMAL**  
Low frequency input level before distortion.
- **TONE**  
A high frequency roll off (post-distortion). High settings sound brighter and lower settings produce more rounded, less cutting sounds.
- **VOLUME**  
Controls the output level of the pedal (post-distortion).

## 1959

6

## INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre pédale Marshall 1959.

Les amplificateurs 1959 ont longtemps été considérés par de nombreux musiciens comme le summum des amplificateurs de son de guitare. Cette pédale offre l'essence de ces amplificateurs emblématiques, avec la possibilité de mélanger les tonalités aiguës et normales (plus arrondies).

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle pédale autant que nous avons pris plaisir à la concevoir et à la construire pour vous.

**L'équipe Marshall**

## 1959

## MISE EN ROUTE

7

Ce dispositif doit être alimenté par une pile de 9 V ou un adaptateur d'alimentation de 9 V DC (non inclus).

Pour installer une pile :

- retirez le cache du compartiment de la pile situé sous la pédale ;
- connectez la pile aux bornes prévues à cet effet ;
- insérez la pile dans le compartiment ;
- remettez le cache du compartiment en place.

Retirez la pile de la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Lorsque vous choisissez un adaptateur d'alimentation pour votre pédale, assurez-vous qu'il est compatible avec la pédale et avec votre alimentation électrique. Votre revendeur Marshall peut vous aider à cet effet.

**Avvertissement : les adaptateurs d'alimentation incompatibles peuvent générer des bruits indésirables et / ou endommager votre pédale.**

Description	Pédale de distorsion offrant un contrôle à deux canaux d'un amplificateur de la série 1959
Entrées / sorties	Entrée jack 1 x 1/4", sortie jack 1 x 1/4"
Commandes	High treble, Normal, Tone et Volume
Alimentation (non inclus)	Pile 9 V PP3, ou Adaptateur d'alimentation centre négatif avec barillet de 2,1 mm
Courant consommé	20 mA
Impédance d'entrée	1 MΩ
Impédance de sortie	1 kΩ
Largeur	101 mm
Longueur	131 mm
Hauteur	52 mm
Poids (sans la pile)	0.74 kg

**PILES NON INCLUSES.**

La pédale est active lorsque l'anneau lumineux est allumé. Appuyez à nouveau sur le pédalier pour désactiver la pédale (true bypass).

- **GAIN**  
niveau d'entrée de la haute fréquence avant distorsion.
- **NORMAL**  
niveau d'entrée de la basse fréquence avant distorsion.
- **TONE**  
une atténuation de la haute fréquence (post-distorsion). Les réglages élevés produisent un son plus clair et les réglages plus faibles produisent des sons plus arrondis et moins coupants.
- **VOLUME**  
commande le niveau de sortie de la pédale (post-distorsion).

# 1959

10

## EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf deines Marshall 1959 Pedal.

Die 1959 Amps werden von vielen Musikern schon lange als das Nonplusultra für den Sound von Gitarren-Amps betrachtet. Dieses Pedal bietet die Essenz dieser legendären Verstärker und darüber hinaus die Möglichkeit, zwischen hohem Treble und normalen (runden) Tönen zu mischen.

Wir hoffen, dass dir dein neues Pedal so viel Freude bereitet, wie seine Gestaltung und Entwicklung uns bereitet hat.

### Das Team von Marshall

# 1959

## ERSTE SCHRITTE

11

Dieses Gerät wird mit einer 9-V-Batterie oder einem 9V-DC-Netzteiladapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Eine Batterie einlegen:

- Die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Pedals abnehmen.
- Batterieklemmen mit der Batterie verbinden.
- Batterie in das Batteriefach einlegen und
- die Abdeckung des Batteriefachs wieder schließen.

Die Batterie aus dem Pedal entfernen, wenn es nicht verwendet wird.

Achte bei der Auswahl eines Netzteiladapters für dein Pedal darauf, dass es mit dem Pedal und mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Dein Marshall-Händler kann dich dahingehend beraten.

**Warnung: Inkompatible Netzteiladapter können unerwünschte Geräusche verursachen und / oder dein Pedal beschädigen.**

Bezeichnung	Distortion-Pedal mit der Zweikanal-Steuerung eines Amps der 1959-Serie
Eingänge/Ausgänge	1 x 1/4" Klinkeneingang, 1 x 1/4" Klinkenausgang
Controls	High Treble, Normal, Tone und Volume
Leistung (nicht im Lieferumfang enthalten)	PP3 9V-Batterie, oder Netzteiladapter mit 2,1 mm Negativspitze
Stromaufnahme	20 mA
Eingangsimpedanz	1 M $\Omega$
Ausgangsimpedanz	1 k $\Omega$
Breite	101 mm
Tiefe	131 mm
Höhe	52 mm
Gewicht (ohne Batterie)	0.74 kg

**BATTERIEN NICHT MIT ENHALTEN.**

Das Pedal ist aktiv, wenn der Lichtring leuchtet. Durch erneutes Betätigen des Fußschalters wird das Pedal deaktiviert (True Bypass).

- **HIGH TREBLE**  
Eingangsspegel hoher Mitten vor Verzerrung.
- **NORMAL**  
Eingangsspegel tiefer Mitten vor Verzerrung.
- **TONE**  
Pegelabfall hoher Mitten (Post-Distortion). Hohe Einstellungen klingen heller und niedrige Einstellungen erzeugen rundere, weniger brüllende Klänge.
- **VOLUME**  
Steuert den Ausgangsspegel des Pedals (Post-Distortion).



# 1959

14

## INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por adquirir su pedal 1959 de Marshall.

Hace tiempo que los amplificadores 1959 son, para muchos músicos, los mejores para guitarras. Este pedal ofrece la esencia de estos amplificadores icónicos, con la capacidad de combinar tonos agudos altos y normales (más pulidos).

Esperamos que disfrute de su nuevo pedal del mismo modo que hemos disfrutado al diseñarlo y construirlo para usted.

### El equipo Marshall

# 1959

## CÓMO EMPEZAR

15

Este dispositivo requiere la potencia de una batería de 9 V o un adaptador de alimentación de red de 9 V CC (no incluido).

Para colocar una batería:

- quitar la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior del pedal;
- conectar las terminales de la batería a la batería;
- insertar la batería en el compartimento de la batería; y
- volver a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Quite la batería del pedal cuando no lo esté usando.

Al seleccionar un adaptador de alimentación de red para su pedal, compruebe que sea compatible tanto con el pedal como con el suministro eléctrico. Su distribuidor de Marshall puede ayudarle con esto.

**Advertencia: los adaptadores de alimentación de red incompatibles pueden generar un ruido no deseado o daños al pedal.**

Descripción	El pedal de distorsión ofrece el control de dos canales de un amplificador de la serie 1959
Entradas/Salidas	Clavija de entrada 1 x 1/4", clavija de salida 1 x 1/4"
Controles	Agudos altos, Normal, Tono y Volumen
Potencia (no incluido)	Batería de 9 V PP3, o Adaptador de potencia negativo central con tambor de 2,1 mm
Consumo de corriente	20 mA
Impedancia de entrada	1 MΩ
Impedancia de salida	1 kΩ
Ancho	101 mm
Largo	131 mm
Alto	52 mm
Peso (sin batería)	0.74 kg

**PILAS NO INCLUIDAS.**

El pedal está activo cuando el anillo luminoso está encendido. Presione el conmutador de pie de nuevo para desactivar el pedal (derivación real).

- AGUDO ALTO**  
 Nivel de entrada de alta frecuencia antes de la distorsión.
- NORMAL**  
 Nivel de entrada de baja frecuencia antes de la distorsión.
- TONO**  
 Una reducción de alta frecuencia (después de la distorsión). Los ajustes altos suenan más brillantes y los bajos generan sonidos más pulidos, menos cortantes.
- VOLUMEN**  
 Controla el nivel de salida del pedal (después de la distorsión).

# 1959

18

## INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del pedale Marshall 1959.

Da lungo tempo, molti artisti ritengono che gli amplificatori 1959 siano la massima espressione del suono dell'amplificatore per chitarra. Questo pedale cattura l'essenza di quegli iconici amplificatori, riuscendo ad armonizzare i toni high treble e normal (più arrotondati).

Speriamo che il nuovo pedale ti dia le stesse soddisfazioni che ha dato a noi nel progettarlo e costruirlo per te.

### Il team Marshall

# 1959

## ALIMENTAZIONE

19

Questo dispositivo è alimentato o da una batteria a 9V o da un alimentatore di rete DC da 9 V (non incluso).

Per alloggiare la batteria:

- rimuovi il coperchio del vano sul lato inferiore del pedale.
- collega i terminali della batteria alla batteria;
- inserisci la batteria nel vano batteria; e
- riposiziona il coperchio del vano batteria.

Rimuovi la batteria dal pedale quando non viene utilizzato.

Quando scegli un alimentatore di rete per il pedale, assicurati che sia compatibile sia con il pedale sia con la rete elettrica. Il tuo rivenditore Marshall può aiutarti nella scelta.

**Attenzione: alimentatori di rete incompatibili possono generare rumore indesiderato e/o danneggiare il pedale.**

Descrizione	Pedale di distorsione che offre il controllo a due canali degli amplificatori serie 1959
Ingressi/Uscite	1 ingresso a jack da 1/4", 1 uscita a jack da 1/4"
Controlli	High Treble, Normal, Tone e Volume
Alimentatore (non incluso)	AC/DC a 9 V DC regolato, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm o batteria standard da 9 V (PP3)
Corrente assorbita	20 mA
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Impedenza di uscita	1 kΩ
Larghezza	101 mm
Lunghezza	131 mm
Altezza	52 mm
Peso (senza batteria)	0,74 kg

**BATTERIE NON INCLUDE**

Il pedale è in funzione quando l'anello luminoso è illuminato. Premi di nuovo il footswitch per disattivare il pedale (circuitto true bypass).

- **HIGH TREBLE**

Livello di ingresso ad alta frequenza pre-distorsione.

- **NORMAL**

Livello di ingresso a bassa frequenza pre-distorsione.

- **STONE**

Roll-off delle alte frequenze (post-distorsione). Impostazioni alte restituiscono suoni più brillanti, mentre impostazioni basse producono suoni più arrotondati e meno taglienti.

- **VOLUME**

Controlla il livello di uscita del pedale (post-distorsione).

## 1959

22

## 介绍

祝贺您购买了 Marshall 1959 踏板。

1959 放大器被许多演奏者长期视为吉他放大器声音的巅峰之作。这款踏板具有这些标志性放大器的精髓,能够将高音和普通(更圆润)音色融合于一处。

我们希望您喜欢这款新的踏板,拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

**Marshall 团队**

## 1959

## 入门指南

23

本设备需要使用 9V 电池或 9V 直流电源适配器(未配备)供电。

## 安装电池:

- 取下踏板底侧的电池仓盖;
- 将电池端子与电池连接;
- 将电池插入电池仓;并且
- 装回电池仓盖。

不使用时,请将电池从踏板上取下。

在为踏板选择电源适配器时,请确保其与踏板和市电电源都兼容。您的 Marshall 经销商可以为您提供帮助。

**警告:不兼容的电源适配器可能会导致产生不必要的噪音和/或损坏踏板。**

描述	提供 1959 系列放大器 两通道控制的失真踏板
输入/输出	1 x 1/4" 插孔输入, 1 x 1/4" 插孔输出
控制	高音, 正常, 音色和音量
Power (未配备)	PP3 9V 电池 或者 使用 2.1 mm 插头的负 极中心电源适配器
电流消耗	20 mA
输入阻抗	1 M $\Omega$
输出阻抗	1 k $\Omega$
宽	101 mm
长	131 mm
高	52 mm
重量 (不含电池)	0.74 kg

不含电池。

当灯环亮起时, 踏板处于启动状态。再次按下脚踏开关以停用踏板(真正旁路)。

### 高音

失真之前的高频输入电平。

### 普通

失真之前的低频输入电平。

### 音色

高频滚降(失真之后)。较高设置使声音更明亮, 而较低设置则产生更圆润、切割噪音更低的声音。

### 音量

控制踏板的输出水平(失真之后)。

## 1959

26

## 前書き

マーシャル1959ペダルをお買い上げいただきありがとうございます。  
とうございます。

1959アンプは長年に渡って、ギター奏者の多くから究極のサウンドを生み出す一台として認知されています。当ペダルはこの代表的アンプの基本性能を備え、高音域とより丸みを帯びた通常トーンのブレンドを実現します。

私たちが当ペダルを楽しみながら設計・製造したのと同じく、お客様にも当機をお楽しみいただけましたら幸いです。

## マーシャルチーム

## 1959

27

## はじめに

当機器は、9Vバッテリーもしくは9V直流電源アダプター（別売り）から電源を取ります。

バッテリーの装着方法:

- ペダル下部にあるバッテリー格納部のカバーを取り外します。
- バッテリー端子を接続します。
- バッテリーを格納部に収納して
- 格納部カバーを戻します。

使用しない時はバッテリーを取り外してください。

ペダル用に電源アダプターを別途購入する際は、ペダル側と電源の両方に適合する規格のものであることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

**警告: 適合規格ではない電源アダプターを使用すると、不要な雑音やペダルの故障の原因になる場合があります。**

製品説明	1959アンプシリーズの2チャンネルコントロールを備えるディストーションペダル
入力/出力	1 x 1/4"ジャック入力、1 x 1/4"ジャック出力
コントロール	High treble、Normal、Tone、Volume
電力 (別売り)	PP3 9Vバッテリー または 2.1mmバレルのセンターマイナス電源アダプター
電流	20 mA
入力インピーダンス	1 M $\Omega$
出力インピーダンス	1 k $\Omega$
幅	101 mm
長さ	131 mm
高さ	52 mm
重量 (バッテリー無し)	0.74 kg

電池は別売りです。

ライトリングが点灯している場合、ペダルは使用可能です。もう一度スイッチを踏むと、ペダルがオフになります (トゥルーバイパス)。

### HIGH TREBLE

ディストーション前の高音域入力レベル。

### NORMAL

ディストーション前の低音域入力レベル。

### STONE

高周波ロールオフ (ポストディストーション)。設定を高くすると明るい音質となり、低い設定ではより丸みのある鋭さを抑えたサウンドを作り出します。

### VOLUME

ペダルの出力レベルをコントロール (ポストディストーション)。





## WARRANTY

For warranty information and to register your product please visit:

Pour obtenir des informations sur la garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur :

Informationen zu Garantie und Registrierung deines Produkts findest du unter:

Para obtener información de la garantía y registrar el producto visite:

Per informazioni sulla garanzia e registrare il tuo prodotto visita:

如需了解质保信息和注册您的产品,请访问:

保証情報や製品登録については、

**MY.MARSHALL.COM**

**Marshall Amplification plc, Denbigh Road,  
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.**

**T: +44 (0) 1908 375411**

Marshall Amplification plc. Registered in England.  
Registered number: 805676.

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification plc reserves the right to alter specifications without prior notice.